



# Economic and Social Council

Distr.: General  
12 April 2012

Original: English

---

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

### World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

#### 157<sup>th</sup> session

Geneva, 26-29 June 2012

Item 4.9.2 of the provisional agenda

#### **1958 Agreement – Consideration of draft amendments to existing Regulations submitted by GRRF**

### **Proposal for Supplement 17 to the 02 series of amendments to Regulation No. 30 (Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers)**

#### **Submitted by the Working Party on Brakes and Running Gear\***

The text reproduced below was adopted by the Working Party on Brakes and Running Gear (GRRF) at its seventy-second session harmonizing the definitions and marking requirements of Regulation No. 30 with the new 02 series of amendments to Regulation No. 117 and clarifying the requirements for the load/speed performance test and to cover regulatory markings for "temporary uses spare tyres". It is based on ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2011/13 as amended by the report (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/72, para. 26 and Annex III), on ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2012/4, not amended (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/72, para. 28), and on ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2012/6, not amended (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/72, para. 29). It is submitted to the World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29) and to the Administrative Committee (AC.1) for consideration.

---

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2010–2014 (ECE/TRANS/208, para. 106 and ECE/TRANS/2010/8, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

*Paragraph 2.1.3.*, amend to read:

"2.1.3. Category of use (normal tyre, snow tyre, special use tyre or temporary use tyre);"

*Insert a new paragraph 2.2.*, to read:

"2.2. "Normal tyre" means a tyre intended for normal on-road use"

*Paragraph 2.2. (former)*, renumber as paragraph 2.3. and amend to read:

"2.3. "Snow tyre" means a tyre whose tread pattern, tread compound or structure is primarily designed to achieve in snow conditions a performance better than that of a normal tyre with regard to its ability to initiate or maintain vehicle motion."

*Insert a new paragraph 2.4.*, to read :

"2.4. "Special use tyre" means a tyre intended for mixed use both on- and off-road or for other special duty. These tyres are primarily designed to initiate and maintain the vehicle in motion in off-road conditions."

*Insert a new paragraph 2.4.1*, to read:

"2.4.1 "Professional off-road tyre" is a special use tyre primarily used for service in severe off-road conditions."

*Paragraphs 2.3. to 2.3.3. (former)*, renumber as paragraph 2.5. to 2.5.3.

*Paragraph 2.3.4.*, renumber as paragraph 2.5.4. and amend to read:

"2.5.4 "Reinforced" or "Extra Load" means a pneumatic-tyre structure designed to carry more load at a higher inflation pressure than the load carried by the corresponding standard version tyre at the standard inflation pressure as specified in ISO 4000-1:2010;"

*Paragraphs 2.3.5. to 2.3.7.*, renumber as paragraph 2.5.5. to 2.5.7.

*Paragraphs 2.4. to 2.10.1. (former)*, renumber as paragraph 2.6. to 2.12.1.

*Paragraph 2.11.(former)*, renumber as paragraph 2.13. and amend to read:

"2.13 "Tread pattern groove" means the space between two adjacent ribs or blocks in the tread pattern; 2"

*Paragraphs 2.12. to 2.30. (former)*, renumber as paragraph 2.14. to 2.32.

*Paragraph 2.30.1.(former)*, renumber as paragraph 2.32.1. and amend to read:

"2.32.1. "Principal grooves" means the wide circumferential grooves positioned in the central zone of the tyre tread, which have the tread-wear indicators located in the base."

*Add paragraph 2.33* to read:

"2.33. "Void to fill ratio" means the ratio between the area of voids in a reference surface and the area of this reference surface calculated from the mould drawing."

*Paragraphs 2.31 to 2.35 (former)*, renumber as paragraphs 2.34 to 2.38.

*Paragraph 3.1.2.*, amend to read:

"3.1.2. The tyre-size designation"

*Paragraph 3.1.4.*, amend to read:

"3.1.4. An indication of the tyre's speed category symbol"

*Paragraph 3.1.5.*, amend to read:

"3.1.5. The inscription M+S or M.S or M&S if the tyre is classified in the category of use "snow tyre"."

*Insert a new paragraph 3.1.7.*, to read :

"3.1.7. The inscription "ET" and/or "POR" if the tyre is classified in the category of use "Special use".

ET means Extra Tread and POR means Professional Off Road."

*Paragraph 3.1.6. (former)*, renumber as paragraph 3.1.8. and amend to read:

"3.1.8. The load-capacity index;"

*Paragraphs 3.1.7. to 3.1.9. (former)*, renumber as paragraphs 3.1.9. to 3.1.11.

*Paragraph 3.1.10.(former)*, renumber as paragraph 3.1.12. and amend to read:

"3.1.12. In the case of tyres first approved after the entry into force of Supplement 13 to the 02 series of amendments to Regulation No. 30, the identification referred to in paragraph 2.19.1.5. shall be placed immediately after the rim diameter marking referred to in paragraph 2.19.1.3."

*Paragraphs 3.1.11. to 3.1.12.(former)*, renumber as paragraphs 3.1.14. to 3.1.15.

*Paragraph 3.4.*, amend to read

"3.4. The markings referred to in paragraph 3.1. and the approval mark prescribed in paragraph 5.4. of this Regulation shall be moulded on to or into the tyres. They shall be clearly legible and situated in the lower area of the tyre on at least one of its side walls, except for the inscription mentioned in paragraphs 3.1.1. and 3.1.11. above."

*Paragraph 4.1.1.*, amend to read:

"4.1.1. The tyre-size designation;"

*Paragraph 4.1.3.*, amend to read:

"4.1.3. The category of use normal tyre or snow tyre, or special use tyre, or for temporary use);"

*Paragraph 4.1.14.*, amend to read:

"4.1.14. The factor x referred to in paragraph 2.22. above."

*Paragraph 6.2.2.*, amend to read:

"6.2.2. A tyre which after undergoing the load/speed test as specified in paragraph 2. of Annex 7 does not exhibit any tread separation, ply separation, cord separation, chunking or broken cords shall be deemed to have passed the test."

*Paragraph 6.2.3.*, amend to read:

"6.2.3. The outer diameter of the tyre, measured six hours after the load/speed performance test as specified in paragraph 2. of Annex 7, must not differ by more than  $\pm 3.5$  per cent from the outer diameter as measured before the test."

